

**Dodatek č. 2 ke smlouvě o dílo**  
**Amendment No. 2 to the Contract for Work**

Smluvní strany / *the Parties to the Agreement*:

**Dopravní podnik hl.m. Prahy ,akciová společnost**

se sídlem / *with the registered office*: Praha 9, Sokolovská 217/42, PSČ 190 22

IČ / *Company ID No.*: 000 05 886

DIČ / *VAT ID No.*: CZ 00005886

společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 847/  
*Incorporated in the Commercial Register administered by the Municipal Court in Prague, section B, entry 847*

jejímž jménem společně jedná / *Represented jointly by*: Bc. Magdalena Češková,  
předsedkyně představenstva  
a  
Ing. Jan Šurovský, Ph.D.  
člen představenstva

(dále jen „**Objednatel**“) / (*hereinafter referred to as "Customer"*)

a / *and*

**Saab Czech s.r.o.**

se sídlem / *with the registered office*: Praha 8, Sokolovská 79/192, PSČ 186 00

IČ / *Company ID No.*: 271 84 561

DIČ / *VAT ID No.*: CZ27184561

společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka  
102722 /

*Incorporated in the Commercial Register administered by the Municipal Court in Prague, section C, entry 102722*

jejímž jménem jedná / *Represented by*: Mgr. Alice Undusová, jednatelka

(dále jen „**SAAB**“) / (*hereinafter referred to as "SAAB"*)

a / *and*

**AŽD Praha s.r.o.**

se sídlem / *with the registered office*: Praha 10, Žirovnická 2/3146, PSČ 106 17

IČ / *Company ID No.*: 480 29 483

DIČ / *VAT ID No.*: CZ48029483

společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka  
14616/*Incorporated in the Commercial Register administered by the Municipal Court in Prague, section C, entry 14616*

jejímž jménem jedná / *Represented by*: Ing. Roman Juřík, jednatel

(dále jen „**AŽD**“) / (*hereinafter referred to as "AŽD"*)

**Dodatek č. 2 ke smlouvě o dílo**  
**Amendment No. 2 to the Contract for Work**

|  |   |
|--|---|
| <p>Smluvní strany, vědomy si svých závazků v této Smlouvě obsažených a s úmyslem být touto Smlouvou vázány, dohodly se na následujícím znění Smlouvy:</p>  | <p>NOW, THEREFORE, in consideration of their mutual promises and undertakings contained herein, the parties, intending to be legally bound by this Agreement, agree as follows:</p>   |
| <p style="text-align: center;"><b>I.</b><br/><b><u>Úvodní ustanovení</u></b></p>   | <p style="text-align: center;"><b>I.</b><br/><b><u>Introductory Provisions</u></b></p>  |
| <p>1.1 Smluvní strany uzavřely za účelem realizace veřejné zakázky s názvem „Komplexní bezpečnostní systém pro Dopravní podnik hl. m. Prahy, akciová společnost“ dne 28. 6. 2010 smlouvu o dílo, na základě které se společností SAAB a AŽD zavázaly provést každý svou část Díla a Objednatel se zavázal zaplatit společností SAAB a AŽD za provedení Díla dohodnutou Cenu, přičemž předmětná smlouva o dílo byla změněna na základě dodatku č. 1 ke Smlouvě o dílo, který Smluvní strany uzavřely dne 13. 8. 2010 (smlouva o dílo ve znění dodatku č. 1 dále jen „Smlouva“).</p> | <p>1.1. The parties concluded on June 28, 2010 the Contract for Work on the fulfilment of the public contract called “Complex Security System for the Prague City Transportation Company”, under which SAAB and AŽD have each undertaken to carry out their part of Work and the Customer has undertaken to pay SAAB and AŽD the agreed Price for the carried out Work, and which has been amended by Amendment No. 1 to the Contract for Work further concluded by the Parties on August 13, 2010 (contract for work as amended by Amendment No. 1 hereinafter referred to as the "Contract").</p> |
| <p>1.2 Objednatel, SAAB a AŽD se dohodli, že Smlouva bude od <del>5.9.2012</del> (dále jen „Den účinnosti“) ve vztahu ke společnosti SAAB ukončena a nadále bude existující, závazná a plněna pouze mezi Objednatelem a AŽD.</p>   | <p>1.2. The Customer, SAAB and AŽD agreed that the Contract will be from <del>5.9.2012</del> (hereinafter the "Effective Date") terminated with respect to SAAB and will be further existing, binding and performed only between the Customer and AŽD.</p>  |
| <p>1.3 S ohledem na výše uvedené Smluvní strany uzavírají tento dodatek č. 2 ke Smlouvě (dále jen „Dodatek“).</p>  | <p>1.3. With regard to the above mentioned, the Parties conclude this Amendment No. 2 to the Contract (the "Amendment").</p>  |
| <p>1.4 Pokud jsou v tomto Dodatku používány pojmy a slovní spojení, jejichž definice je obsažena ve Smlouvě, mají takové pojmy a slovní spojení význam stanovený ve Smlouvě, nejsou-li v tomto Dodatku</p>   | <p>1.4. The terms and expressions used herein that are already defined in the Contract shall have the meaning ascribed to them in the Contract unless otherwise defined</p>   |

|       |  |       |  |
|-------|--|-------|--|
|       | definovány odlišným způsobem.  |       | in this Amendment.   |
|       | <b>II.</b><br><b><u>Předmět Dodatku</u></b>  |       | <b>II.</b><br><b><u>Subject matter of the Amendment</u></b>  |
| 2.1   | SAAB na základě tohoto Dodatku postupuje veškerá svá práva ze Smlouvy na AŽD a dále SAAB převádí veškeré své povinnosti ze Smlouvy na AŽD, a to s účinností ode Dne účinnosti, není-li dále v tomto Dodatku výslovně stanoveno jinak. AŽD tímto tato práva a povinnosti přijímá. | 2.1.  | SAAB on the basis of this Amendment assigns all its rights under the Contract to AŽD and furthermore SAAB transfers all its obligations under the Contract to AŽD, effective as of the Effective Date, unless expressly stipulated otherwise herein. AŽD hereby assumes such rights and obligations. |
| 2.2   | Objednatel souhlasí s postoupením práv a převodem povinností ze SAAB na AŽD ve smyslu odst. 2.1 tohoto Dodatku.  | 2.2.  | The Customer agrees with the assignment of rights and the transfer of the obligations of SAAB to AŽD under the paragraph 2.1 of this Amendment.  |
| 2.3   | Ode Dne účinnosti bude Smlouva nadále plněna mezi AŽD a Objednatel s výhradou práv a povinností uvedených v odst. 2.4 tohoto Dodatku.  | 2.3.  | From the Effective Date the Contract shall continue to be performed between AŽD and the Customer, subject to rights and obligations specified in the paragraph 2.4 hereof.   |
| 2.4   | Bez ohledu na postoupení práv a převod povinností dle odst. 2.1 tohoto Dodatku:  | 2.4.  | Regardless of the assignment of rights and transfer of obligations under paragraph 1 of this Amendment:  |
| 2.4.1 | bude cena za provedení těch částí Díla, které byly provedené přede Dnem účinnosti, hrazena té ze společností AŽD a SAAB, která danou část Díla provedla;   | 2.4.1 | the price of parts of Work that were carried out before the Effective Date shall be paid to those of AŽD and SAAB companies, which carried out the respective part of the Work;  |
| 2.4.2 | jakýkoliv nárok ze Smlouvy, zejména nárok na smluvní pokutu nebo náhradu škody, který bude oprávněnou stranou vznesen vůči povinné straně do Dne účinnosti, nebude předmětem postoupení práv a převzetí závazků dle odst. 2.1 tohoto Dodatku;                                    | 2.4.2 | any claim arising from the Contract, including, but not limited to, penalty or damages, that shall be raised by the entitled Party vis-à-vis the obliged Party before the Effective date, shall not be assigned under the paragraph 2.1 hereof;  |
| 2.4.3 | jakýkoliv nárok ze Smlouvy nebo z titulu jejího porušení, zejména nárok na smluvní pokutu nebo náhradu škody, který bude vznesen   | 2.4.3 | any claim of the Customer arising from the Contract or a breach thereof, including, but not limited to, penalty or damages, that shall be raised by the  |

|   |   |
|---|---|
| <p>Objednatelem po Dni účinnosti, bude splněn společností AŽD, ledaže by důvod takového nároku spočíval v jednání nebo opomenutí společnosti SAAB, k němuž došlo před Dnem účinnosti, v kterémžto případě takové nároky splní společnost SAAB;</p>  | <p>Customer after the Effective Date shall be settled by AŽD, unless the reason for such claim is based on acts or omissions of SAAB that took place before the Effective Date, in which case such claim shall be settled by SAAB;</p>  |
| <p>2.4.4 jakékoliv nároky ze záruky za veškeré plnění poskytnuté dle Smlouvy budou po Dni účinnosti plněny společností AŽD, ledaže by se takovýto nárok týkal vady plnění poskytnutého společností SAAB dle Smlouvy a nahlášené společností SAAB před Dnem účinnosti, v kterémžto případě takové nároky splní společnost SAAB.</p>  | <p>2.4.4 any claim from warranties regarding any performance provided under the Contract shall be settled by AŽD after the Effective Date, unless such claim is related to a defect in performance that SAAB provided under the Contract and was informed about prior the Effective Date, in which case such claim shall be settled by SAAB.</p>  |
| <p>2.5. Pro odstranění pochybností se smluvní strany dohodly, že omezení či vyloučení odpovědnosti společnosti SAAB dle Smlouvy nejsou tímto dodatkem dotčena.</p>  | <p>2.5. For the avoidance of doubt the parties confirm that any limitations or exclusions of liability of SAAB set forth in the Contract shall remain unaffected by this Amendment.</p>   |
| <p><b>III.</b><br/><b><u>Práva a povinnosti stran</u></b></p>   | <p><b>III.</b><br/><b><u>Rights and Obligations of the Parties</u></b></p>  |
| <p>3.1. S účinností ode Dne účinnosti poskytuje společnost SAAB společnosti AŽD nevýhradní právo k výkonu práva užití (licenci) ke všem dílům chráněným zákonem č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon) (dále jen „autorská díla“), které společnost SAAB vytvořila v rámci provádění Díla, a to jakýmkoliv způsobem potřebným ke splnění účelu Smlouvy s územním rozsahem omezeným na území České republiky, s dobou trvání omezenou pouze na dobu trvání majetkových práv autorských k autorskému dílu, v množstevním rozsahu přiměřeném k naplnění účelu Smlouvy. Licence dle</p> | <p>3.1. With effect from the Effective date the company SAAB provides AŽD with non-exclusive right to exercise the right of use (license) to all works protected by the Act No. 121/2000 Coll., On copyright, rights related to copyright and amending certain laws (Copyright Act) (hereinafter referred to as “copyright works”) that SAAB created during the execution of the Work by any means necessary to fulfil the purpose of the Contract with limited territorial extent in the Czech Republic, with a duration limited only for the duration of property copyright rights to the copyright works in the quantitative extent appropriate to meet the purpose of the Contract. License under this paragraph 3.1 is provided free of charge. AŽD is</p> |

|   |   |
|---|---|
| <p>tohoto odstavce 3 je poskytována bezplatně. Společnost AŽD je oprávněna poskytnout sublicenci k užití autorských děl Objednateli, nebyla-li mu z jakýchkoliv důvodů poskytnuta k autorským dílům licence společností SAAB. SAAB rovněž poskytuje AŽD souhlas k provádění úprav předmětných autorských děl.</p> <p>3.2. SAAB dále prohlašuje, že dle čl. 11.3 – čl. 11.6 Smlouvy poskytla Objednateli nevýhradní licenci ke všem autorským dílům, které společnost SAAB vytvořila a předala v rámci provádění nulté Etapy Díla.</p> | <p>authorized to grant sub-license to use copyright works to the Customer, in case it was not provided for any reason with the license to copyright works by SAAB. SAAB also provides its consent with the modification of the copyright works in question by AŽD.</p> <p>3.2. SAAB declares that according to the Art. 11.3 – 11.6 of the Contract, it provided the Customer with non-exclusive license to all copyright works that SAAB created and handed over during the execution of Work in Phase zero.</p> |
| <p>3.3. Objednatel se zavazuje poskytnout příslušné dokumentace vypracované v nulté Etapě společnosti AŽD do 14 dnů od doručení pokynu k realizaci prací, kterých se daná Etapa týká. Specifikace jednotlivých dokumentací je uvedena v Příloze č. 1 tohoto Dodatku.</p>  | <p>3.3. The Customer shall provide to AŽD all documentation elaborated in Phase zero within 14 days from the delivery of the order to execute the work related to the particular Phase. The specification of particular documentations is specified in Annex No. 1 hereof.</p>  |
| <p>3.4 V souvislosti s podpisem tohoto Dodatku nevzniká žádné ze smluvních stran nárok na jakoukoliv odměnu či kompenzaci.</p>  | <p>3.4 No consideration or compensation shall be paid by any of the Parties with regard to the signature of this Amendment.</p>   |
| <p>3.5. Ode Dne účinnosti je Smlouva ukončena ve vztahu ke společnosti SAAB a dále bude Smlouva existovat jen mezi AŽD a Objednatelem.</p>  | <p>3.5. From the Effective Date the Contract is terminated with respect to SAAB and further exists only between AŽD and the Customer.</p>   |
| <p>3.6. SAAB se zavazuje poskytnout AŽD nezbytné informace a součinnost pro plnění povinností a uplatňování práv ze Smlouvy, které na základě tohoto Dodatku přebírá AŽD. Pokud by poskytnutí takových informací vedlo k nepřiměřeně vysokým nákladům na straně společnosti SAAB, zavazuje se tato o těchto nákladech informovat AŽD a má povinnost požadované informace či součinnost poskytnout pouze v případě, že se AŽD písemně zaváže tyto náklady</p>  | <p>3.6. SAAB shall provide AŽD with information and cooperation necessary for performance of obligations and exercise of rights from the Contract that are assigned or transferred to AŽD by this Amendment. In the event that provision of such information and co-operation would lead to unreasonably high costs on the side of SAAB, it shall inform AŽD about the expected costs and shall proceed with provision of requested information and/or cooperation only provided that AŽD</p>                     |

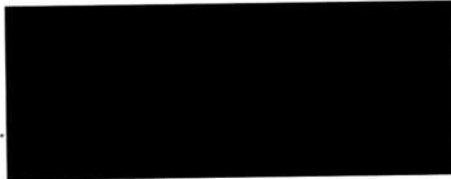
|  |  |
|--|--|
| <p>společnosti SAAB uhradit. Tyto náklady budou vypočteny na základě použitelných hodinových sazeb.</p>                        | <p>agrees to reimbursement of such costs in writing. SAAB's costs will be calculated based on applicable hourly rates.</p>                   |
| <p style="text-align: center;"><b>IV.</b><br/><b><u>Závěrečná ustanovení</u></b></p>   | <p style="text-align: center;"><b>IV.</b><br/><b><u>Final Provisions</u></b></p>   |
| <p>4.1. Ustanovení Smlouvy, jejichž změna není v tomto Dodatku výslovně sjednána, zůstávají tímto Dodatkem nedotčena.</p>      | <p>4.1. Provisions of the Contract not expressly modified by this Amendment shall remain unaffected hereby.</p>                              |
| <p>4.2. Nedílnou součástí Smlouvy tvoří i následující dokument:<br/><u>Příloha č. 1: Specifikace dokumentací</u></p>           | <p>4.2. Following document form an integral part of this Agreement:<br/><u>Annex No. 1: Specification of documentation</u></p>               |
| <p>4.3. Tento Dodatek je vyhotoven v českém a anglickém jazyce. V případě rozporů mezi verzemi má přednost česká verze.</p>    | <p>4.3. This Amendment is executed in Czech and English language versions. In case of any discrepancies the Czech version shall prevail.</p> |
| <p>4.4. Tento Dodatek je uzavřen v šesti (6) stejnopisech, z nichž SAAB, AŽD a Objednatel obdrží po dvou (2) vyhotoveních.</p> | <p>4.4. This Amendment has been executed in six (6) counterparts, whereas SAAB, AŽD and the Customer shall receive two (2) counterparts.</p> |

Smluvní strany prohlašují, že si tento Dodatek přečetly, že s jeho obsahem souhlasí a na důkaz toho k němu připojují svoje podpisy.

The Parties declare that they have read this Amendment, that they agree to its contents and in witness thereof, they affix their signatures hereto.

SAAB:

V Praze/In Prague dne/dated 5.9.2012

.....  


Saab Czech s.r.o.

Mgr. Alice Undusová  
jednatelka/executive

Objednatel/Customer:

V/In \_\_\_\_\_ dne/dated \_\_\_\_\_

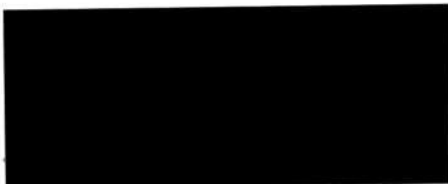
.....  


Dopravní podnik hl.m. Prahy ,akciová společnost

Bc. Magdalena Češková  
předsedkyně představenstva/chairman of the  
board

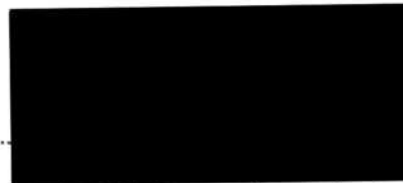
AŽD:

V Praze/Prague dne/dated 5.9.2012

.....  


AŽD Praha s.r.o.

Ing. Roman Juřík  
jednatel/executive

.....  


Dopravní podnik hl.m. Prahy ,akciová společnost

Ing. Jan Šurovský, Ph.D.  
člen představenstva/member of the board



## Příloha č.1

## Specifikace dokumentací

Legenda: ANO = předávané části  
 NE = části nepředávané  
 ? = v tomto stupni rozpracovanosti nelze určit  
 X% = předává se rozpracovanost

| Provozní celky |                    |      | Odpovědný projektant PC | A. B. Souhr. část |                 | D. Technologická část |          |          |          |          |          |           |            | E. Stavební část |    | F. ZOV | G. Náklady stavby | H. Doklady |
|----------------|--------------------|------|-------------------------|-------------------|-----------------|-----------------------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|------------|------------------|----|--------|-------------------|------------|
| PC             | Název              | Zkr. |                         | Prův. zpráva      | Souhr. část     | PS 93 99              | PS 91 91 | PS 93 00 | PS 93 30 | PS 93 80 | PS 93 43 | PS 91     | SO 01      | SO 02            |    |        |                   |            |
|                |                    |      |                         |                   | Upr. stáv. zař. | Tlak. těsnění         | Sít'     | PTV      | EPS      | EPS-JIP  | ISM      | Sil. nap. | Provizoria | Stav. opravy     |    |        |                   |            |
| 607            | Anděl              | AN   |                         | NE                | NE              |                       | ANO      |          |          |          |          | NE        |            | NE               | NE | NE     | NE                |            |
| 608            | Smichovské nádraží | SN   |                         | NE                | NE              | NE                    | ANO      |          |          |          |          | NE        | ?          | NE               | NE | NE     | NE                |            |
| 701            | Radlická           | RD   |                         | NE                | NE              |                       | ANO      |          |          | ANO      |          | NE        |            | NE               | NE | NE     | NE                |            |
| 702            | Jinonice           | Jl   |                         | NE                | NE              | NE                    | ANO      |          |          |          |          | NE        | ?          | NE               | NE | NE     | NE                |            |
| 703            | N. Butovice        | NB   |                         | NE                | NE              | NE                    | NE       | ANO      | ANO      |          |          | NE        | ?          | NE               | NE | NE     | NE                |            |
| 704            | Hůrka              | HU   |                         | NE                | NE              | NE                    | ANO      |          |          |          |          | NE        | ?          | NE               | NE | NE     | NE                |            |
| 705            | Lužiny             | LZ   |                         | NE                | NE              | NE                    | NE       | ANO      | ANO      |          |          | NE        | ?          | NE               | NE | NE     | NE                |            |
| 706            | Luka               | LK   |                         | NE                | NE              | NE                    | ANO      |          |          |          |          | NE        | ?          | NE               | NE | NE     | NE                |            |
| 707            | Stodůlky           | SD   |                         | NE                | NE              | NE                    | ANO      |          |          |          |          | NE        | ?          | NE               | NE | NE     | NE                |            |
| 708            | Zličín             | ZL   |                         | NE                | NE              |                       | ANO      |          |          |          |          | NE        |            | NE               | NE | NE     | NE                |            |
| 709            | Depo Zličín        | DZ   |                         | NE                | NE              |                       | ANO      |          | ANO      | ANO      |          | NE        |            | NE               | NE | NE     | NE                |            |
| 801            | Střížkov           | SZ   |                         | NE                | NE              |                       | ANO      |          |          |          |          | NE        |            | NE               | NE | NE     | NE                |            |
| 802            | Prosek             | PR   |                         | NE                | NE              |                       | ANO      |          |          |          |          | NE        |            | NE               | NE | NE     | NE                |            |
| 803            | Letňany            | LE   |                         | NE                | NE              |                       | ANO      |          |          |          |          | NE        |            | NE               | NE | NE     | NE                |            |
| 804            | Depo Hostivař      | DH   |                         | NE                | NE              |                       | ANO      |          | ANO      | ANO      |          | NE        |            | NE               | NE | NE     | NE                |            |

## Realizační dokumentace pro optický kabel

## Optická páteřní síť na trase metra C:

Část st. m. Muzeum C – st. m. Háje, včetně st. m. Kačerov – depo Kačerov  
 Část Centrální dispečink – I. P. Pavlova  
 Muzeum C – Muzeum A – Mústek A

## Optická páteřní síť na trase metra A:

Část st. m. Náměstí Míru – Centrální dispečink



## Příloha č.1

## Specifikace dokumentaci

Legenda: ANO = předávané části  
 NE = části nepředávané  
 ? = v tomto stupni rozpracovanosti nelze určit  
 X% = předává se rozpracovanost

| Provozní celky |                     |      | A. B. Souhr. část       |              | D. Technologická část |                             |                           |                 |                 |                 |                         |                    | E. Stavební část    |                       | F. ZOV | G. Náklady stavby | H. Doklady |
|----------------|---------------------|------|-------------------------|--------------|-----------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-------------------------|--------------------|---------------------|-----------------------|--------|-------------------|------------|
| PC             | Název               | Zkr. | Odpovědný projektant PC | Pruv. zpráva | Souhr. část           | PS 93 99<br>Upr. stáv. zař. | PS 91 91<br>Tlak. těsnění | PS 93 00<br>Síť | PS 93 30<br>PTV | PS 93 80<br>EPS | PS 93 43<br>EPS-JIP ISM | PS 91<br>Sil. nap. | SO 01<br>Provizoria | SO 02<br>Stav. úpravy |        |                   |            |
| 101            | Háje                | HA   |                         | NE           | NE                    |                             | NE                        | ANO             |                 | ANO             |                         | NE                 |                     | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 102            | Opatov              | OP   |                         | NE           | NE                    |                             | NE                        | ANO             | ANO             |                 |                         | NE                 |                     | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 103            | Chodov              | CH   |                         | NE           | NE                    |                             | NE                        | ANO             | ANO             |                 |                         | NE                 |                     | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 104            | Rozlyly             | RO   |                         | NE           | NE                    |                             | NE                        | ANO             | ANO             |                 |                         | NE                 |                     | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 105            | Kačerov             | KC   |                         | NE           | NE                    | NE                          |                           | ANO             | ANO             |                 |                         | NE                 | ?                   | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 106            | Depo Kačerov        | DK   |                         | NE           | NE                    |                             |                           | ANO             |                 | ANO             | ANO                     | NE                 |                     | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 107            | Budějovická         | BD   |                         | NE           | NE                    | NE                          | NE                        | ANO             | ANO             | ANO             |                         | NE                 | ?                   | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 108            | Pankrác             | PN   |                         | NE           | NE                    |                             | NE                        | ANO             | ANO             | ANO             |                         | NE                 |                     | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 201            | Pražského povstání  | PP   |                         | NE           | NE                    |                             | NE                        | ANO             | ANO             |                 |                         | ANO                | NE                  |                       | NE     | NE                | NE         |
| 202            | Vyšehrad            | VY   |                         | NE           | NE                    | NE                          |                           | ANO             | ANO             |                 |                         | NE                 | ?                   | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 203            | I. P. Pavlova       | IP   |                         | NE           | NE                    | NE                          |                           | ANO             |                 |                 |                         | NE                 | ?                   | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 204            | Centrální dispečink | CD   |                         | NE           | NE                    |                             |                           | ANO             | ANO             |                 |                         | NE                 |                     | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 205            | Hlavní nádraží      | HN   |                         | NE           | NE                    | NE                          |                           | ANO             |                 |                 |                         | NE                 | ?                   | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 206            | Vltavská            | VL   |                         | NE           | NE                    |                             |                           | ANO             |                 |                 |                         | NE                 |                     | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 207            | Nádraží Holešovice  | NH   |                         | NE           | NE                    |                             |                           | ANO             |                 |                 |                         | NE                 |                     | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 208            | Kobylisy            | KB   |                         | NE           | NE                    |                             |                           | ANO             |                 |                 |                         | NE                 |                     | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 301            | Muzeum C            | MUC  |                         | NE           | NE                    | NE                          |                           | ANO             |                 |                 |                         | NE                 | ?                   | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 302            | Florenc C           | FRC  |                         | NE           | NE                    |                             |                           | ANO             |                 |                 |                         | NE                 |                     | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 303            | Ládví               | LA   |                         | NE           | NE                    |                             |                           | ANO             |                 | ANO             |                         | NE                 |                     | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 304            | Muzeum A            | MUA  |                         | NE           | NE                    | NE                          |                           | ANO             |                 |                 |                         | NE                 | ?                   | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 305            | Můstek A            | MSA  |                         | NE           | NE                    |                             |                           | ANO             |                 |                 |                         | NE                 |                     | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 306            | Florenc B           | FRB  |                         | NE           | NE                    |                             |                           | ANO             |                 |                 |                         | NE                 |                     | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 307            | Náměstí republiky   | NR   |                         | NE           | NE                    |                             |                           | ANO             |                 |                 |                         | NE                 |                     | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 308            | Můstek B            | MSB  |                         | NE           | NE                    |                             |                           | ANO             |                 |                 |                         | NE                 |                     | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 401            | Hostivař            | HO   |                         | NE           | NE                    |                             |                           | ANO             |                 |                 |                         | NE                 |                     | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 402            | Skalka              | SK   |                         | NE           | NE                    |                             | NE                        | ANO             | ANO             |                 |                         | NE                 |                     | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 403            | Strašnická          | SR   |                         | NE           | NE                    |                             | NE                        | ANO             | ANO             |                 |                         | NE                 |                     | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 404            | Želivského          | ZE   |                         | NE           | NE                    | NE                          | NE                        | ANO             | ANO             |                 |                         | NE                 | ?                   | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 405            | Flóra               | FL   |                         | NE           | NE                    | NE                          | NE                        | ANO             | ANO             |                 |                         | NE                 | ?                   | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 406            | Jiřího z Poděbrad   | JP   |                         | NE           | NE                    | NE                          | NE                        | ANO             | ANO             |                 |                         | NE                 | ?                   | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 407            | Nám. Miru           | NM   |                         | NE           | NE                    | NE                          | NE                        | ANO             | ANO             |                 |                         | ANO                | NE                  | ?                     | NE     | NE                | NE         |
| 408            | Staroměstská        | ST   |                         | NE           | NE                    |                             |                           | ANO             |                 |                 |                         | NE                 |                     | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 501            | Malostranská        | MA   |                         | NE           | NE                    |                             |                           | ANO             |                 |                 |                         | NE                 |                     | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 502            | Hradčanská          | HR   |                         | NE           | NE                    | NE                          |                           | ANO             |                 |                 |                         | NE                 | ?                   | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 503            | Dejvická            | DE   |                         | NE           | NE                    | NE                          |                           | ANO             |                 | ANO             |                         | NE                 | ?                   | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 504            | Černý most          | CM   |                         | NE           | NE                    | NE                          |                           | ANO             |                 | ANO             |                         | NE                 | ?                   | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 505            | Rajská zahrada      | RZ   |                         | NE           | NE                    |                             |                           | ANO             |                 | ANO             |                         | NE                 |                     | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 506            | Hloubětín           | HL   |                         | NE           | NE                    |                             |                           | ANO             |                 | ANO             |                         | NE                 |                     | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 507            | Kolbenova           | KL   |                         | NE           | NE                    |                             |                           | ANO             |                 | ANO             |                         | NE                 |                     | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 508            | Vysočanská          | VS   |                         | NE           | NE                    |                             |                           | ANO             |                 |                 |                         | NE                 |                     | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 601            | Českomoravská       | CE   |                         | NE           | NE                    | NE                          |                           | ANO             |                 |                 |                         | NE                 | ?                   | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 602            | Palmovka            | PA   |                         | NE           | NE                    | NE                          |                           | ANO             |                 |                 |                         | NE                 | ?                   | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 603            | Invalidovna         | IN   |                         | NE           | NE                    |                             |                           | ANO             |                 |                 |                         | NE                 |                     | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 604            | Křížkova            | KR   |                         | NE           | NE                    |                             |                           | ANO             |                 |                 |                         | NE                 |                     | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 605            | Národní třída       | NA   |                         | NE           | NE                    |                             |                           | ANO             |                 |                 |                         | NE                 |                     | NE                    | NE     | NE                | NE         |
| 606            | Karlovo náměstí     | KN   |                         | NE           | NE                    |                             |                           | ANO             |                 |                 |                         | ANO                | NE                  |                       | NE     | NE                | NE         |

Appendix No.1 Documentation specification

Legend: YES = handed over  
 NO = did not hand over  
 ? = in this phase it is not possible to determine  
 X% = handed over only degree of completion

| Functional units (PC) |                     | A. B. Summary part |                             | D. Technologic part |              |                         |               |          |          |          |          |              |              | E. Building part |                | G. Building cost | H. Documents |
|-----------------------|---------------------|--------------------|-----------------------------|---------------------|--------------|-------------------------|---------------|----------|----------|----------|----------|--------------|--------------|------------------|----------------|------------------|--------------|
| PC                    | Name                | Abbr               | Responsible designer for PC | ying report         | Summary part | PS 93_99                | PS B1_01      | PS 93_00 | PS 93_30 | PS 93_80 | PS 93_43 | PS 91        | SO 01        | SO 02            | Building const | G. Building cost | H. Documents |
|                       |                     |                    |                             |                     |              | not existing equipments | Pressure seal | Tech Net | CCTV     | EPS      | EPS-JIP  | Power supply | arrangements | arrangements     |                |                  |              |
| 101                   | Háje                |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 102                   | Opalov              |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 103                   | Chodov              |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 104                   | Roztyly             |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 105                   | Kačerov             |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 106                   | Depo Kačerov        |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 107                   | Budějovická         |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 108                   | Pankrác             |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 201                   | Pražského novstání  |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      | YES      | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 202                   | Vyšehrad            |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 203                   | I. P. Pavlova       |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 204                   | Centrální dispečink |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 205                   | Hlavní nádraží      |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 206                   | Vilavská            |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 207                   | Nádraží Holešovice  |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 208                   | Kobylisy            |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 301                   | Muzeum C            |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 302                   | Florenc C           |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 303                   | Ládví               |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      | YES      | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 304                   | Muzeum A            |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 305                   | Mústek A            |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 306                   | Florenc B           |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 307                   | Náměstí republiky   |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 308                   | Mústek B            |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 401                   | Hosivář             |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 402                   | Stalka              |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 403                   | Strašnická          |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 404                   | Želivského          |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 405                   | Flóra               |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 406                   | Jirího z Poděbrad   |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 407                   | Nám. Míru           |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      | YES      | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 408                   | Staroměstská        |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 501                   | Malostranská        |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 502                   | Hraočanská          |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      | YES      | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 503                   | Dejvická            |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 504                   | Černý most          |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 505                   | Ralská zahrada      |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 506                   | Hloubětín           |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 507                   | Kolbenova           |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 508                   | Vysočanská          |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 601                   | Českomoravská       |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 602                   | Palmovka            |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 603                   | Invaldovna          |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 604                   | Křížkova            |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 605                   | Národní třída       |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 606                   | Karlovo náměstí     |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      | YES      | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 607                   | Anděl               |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 608                   | Smíchovské nádraží  |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      |          | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |
| 701                   | Radlická            |                    |                             | NO                  | NO           | NO                      | NO            | YES      | YES      | YES      | YES      | NO           | NO           | NO               | NO             |                  | NO           |

Appendix No.1 Documentation specification

Legend: YES = handed over  
 NO = did not hand over  
 ? = in this phase it is not possible to determine  
 X% = handed over only degree of completion

| Functional units (PC) |               |      | A. B. Summary part          |             | D. Technologic part |                                    |                           |                      |                  |                 |                     | E. Building part            |                       | Building const           | G. Building cost      | H. Documents |    |    |
|-----------------------|---------------|------|-----------------------------|-------------|---------------------|------------------------------------|---------------------------|----------------------|------------------|-----------------|---------------------|-----------------------------|-----------------------|--------------------------|-----------------------|--------------|----|----|
| PC                    | Name          | Abbr | Responsible designer for PC | ying report | Summary part        | PS 93 99<br>nt existing equipments | PS 91 91<br>Pressure seal | PS 93 00<br>Tech Net | PS 93 30<br>CCTV | PS 93 80<br>EPS | PS 93 43<br>EPS-JIP | PS 91<br>Information kiosks | PS 91<br>Power supply | SO 01<br>al arrangements | SO 02<br>arrangements |              |    |    |
| 702                   | Jinonice      | JI   |                             | NO          | NO                  | NO                                 |                           | YES                  |                  |                 |                     | NO                          | ?                     | NO                       | NO                    | NO           | NO | NO |
| 703                   | N. Butovice   | NB   |                             | NO          | NO                  | NO                                 | NO                        | YES                  |                  | YES             |                     | NO                          | ?                     | NO                       | NO                    | NO           | NO | NO |
| 704                   | Hůrka         | HU   |                             | NO          | NO                  | NO                                 |                           | YES                  |                  |                 |                     | NO                          | ?                     | NO                       | NO                    | NO           | NO | NO |
| 705                   | Lužiny        | LZ   |                             | NO          | NO                  | NO                                 | NO                        | YES                  |                  | YES             |                     | NO                          | ?                     | NO                       | NO                    | NO           | NO | NO |
| 706                   | Luka          | LK   |                             | NO          | NO                  | NO                                 |                           | YES                  |                  |                 |                     | NO                          | ?                     | NO                       | NO                    | NO           | NO | NO |
| 707                   | Stodůlky      | SD   |                             | NO          | NO                  | NO                                 |                           | YES                  |                  |                 |                     | NO                          | ?                     | NO                       | NO                    | NO           | NO | NO |
| 708                   | Zličín        | ZL   |                             | NO          | NO                  |                                    |                           | YES                  |                  |                 |                     | NO                          |                       | NO                       | NO                    | NO           | NO | NO |
| 709                   | Depo Zličín   | DZ   |                             | NO          | NO                  |                                    |                           | YES                  |                  | YES             | YES                 | NO                          |                       | NO                       | NO                    | NO           | NO | NO |
| 801                   | Střížkov      | SZ   |                             | NO          | NO                  |                                    |                           | YES                  |                  |                 |                     | NO                          |                       | NO                       | NO                    | NO           | NO | NO |
| 802                   | Prosek        | PR   |                             | NO          | NO                  |                                    |                           | YES                  |                  |                 |                     | NO                          |                       | NO                       | NO                    | NO           | NO | NO |
| 803                   | Letňany       | LE   |                             | NO          | NO                  |                                    |                           | YES                  |                  |                 |                     | NO                          |                       | NO                       | NO                    | NO           | NO | NO |
| 804                   | Depo Hostivař | DH   |                             | NO          | NO                  |                                    |                           | YES                  |                  | YES             | YES                 | NO                          |                       | NO                       | NO                    | NO           | NO | NO |

Realization documentation for optical cable

Optical backbone network for line C:

Metro station Muzeum C – metro station Háje, including metro station Kačеров – depot Kačеров  
 Central dispatching centre – I. P. Pavlova  
 Muzeum C – Muzeum A – Můstek A

Optical backbone network for line A:

Metro station Náměstí Míru – Central dispatching centre